

## ENGLISH

### “WEAR TIME”

Gradually increase brace wear time to allow your body to adjust to the brace. Start with 30 minutes on day one and gradually increase. Pain caused by osteoarthritis may take time to subside. It is important that you routinely wear the brace when you're on your feet as it will reduce joint loading and allow you to begin feeling relief. It may take a number of weeks for relief to become significant.

### CARE AND MAINTENANCE

- Salt water, sand, dirt and other elements can cause damage. Thoroughly rinse brace with fresh water after exposure to these conditions. Towel or air dry.
- Liners should be removed and hand washed as needed using cold water and mild detergent. Rinse thoroughly and air dry (Do not machine wash. Do not machine dry).
- Lubricate hinge with dry silicone spray as needed.

### PROVIDER INFORMATION

#### RANGE OF MOTION ADJUSTMENTS:

## ESPAÑOL

### “TIEMPO DE USO”

Aumente gradualmente el tiempo de uso del soporte para permitir que su cuerpo se adapte a él. Comience con 30 minutos el primer día y aumente gradualmente el tiempo. El dolor que ocasiona la osteoartritis puede tardar algún tiempo en ceder. Es importante que use el soporte siempre que esté de pie, ya que reducirá la carga de las articulaciones y le permitirá sentir alivio. Es posible que se tarde algunas semanas en sentir un alivio significativo.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- El agua salada, la arena, el polvo y otros elementos pueden dañarlo. Enjuague bien el soporte con agua fresca después de haber sido expuesto a esas condiciones. Seque con una toalla o deje secar al aire.
- Debe quitarse el forro y lavarse a mano con agua fría y un detergente suave. Enjuague bien y deje secar al aire (No lavar en lavadora. No secar en la secadora).
- Lubrique las bisagras con un rociador de silicona seca, según sea necesario.

### INFORMACIÓN PARA EL PROVEEDOR

#### RANGO DE LOS AJUSTES DE MOVIMIENTO:

## FRANÇAIS

### “TEMPS DE PORT”

Augmentez progressivement la durée de port de l'orthèse pour que votre corps s'y adapte. Commencez par 30 minutes le premier jour, puis augmentez progressivement. La douleur causée par l'arthrose peut prendre du temps à s'estomper. Il est important que vous portiez l'orthèse régulièrement lorsque vous êtes debout, car elle réduit la charge sur l'articulation et vous permet de commencer à ressentir un soulagement de la douleur. Quelques semaines peuvent s'écouler avant que le soulagement ne devienne important.

### SOIN ET ENTRETIEN

- L'eau salée, le sable, la poussière et d'autres éléments peuvent causer des dommages. Si elle est exposée à ces éléments, rincez soigneusement l'orthèse avec de l'eau douce, puis séchez-la avec une serviette ou laissez-la sécher à l'air.
- La doublure doit être retirée et lavée à la main au besoin à l'eau froide et avec un détergent doux. Rincez bien et laissez sécher à l'air (ne la lavez pas en machine, et ne la séchez pas dans la sècheuse).
- Lubrifiez la charnière avec un silicone sec en aérosol au besoin.

### RENSEIGNEMENTS DU FOURNISSEUR

#### AJUSTEMENTS DE L'AMPLITUDE DES MOUVEMENTS:

The Catalyst•Propel OA comes with standard 5 degree extension stops. Additional flexion and extension stops may be installed if they are prescribed by your physician or needed for optimal performance or fit of the brace. These should be inserted by the technician who fits your brace. Optional 0°, 10°, 15°, 20°, and 25° extension stops and optional 45°, 60°, 75°, and 90° flexion stops are included with each brace.

**IMPORTANT: Both hinges must be set to same extension and/or flexion settings. For 0° extension limiting, 0° extension stops must be used.**

#### TO CHANGE AN EXTENSION STOP:

Unscrew the screw on the front of the hinge cap. Shake out the 5 degree extension stop. Insert another extension stop into the front of the hinge and replace the screw. Repeat for the opposite hinge.

#### TO INSERT A FLEXION STOP:

Insert a flexion stop into the back of the hinge and use the extra screw that is attached to the flexion/extension stop tree to secure. Repeat for the opposite hinge.

Catalyst•Propel OA viene con topes estándar de 5 grados de extensión. Pueden instalarse topes adicionales de flexión y extensión si los prescribe su médico, o si son necesarios para un óptimo desempeño o ajuste del soporte. Estos deben ser insertados por el técnico que le ajusta el soporte. Con cada soporte se incluyen topes de extensión opcionales de 0°, 10°, 15°, 20°, y 25° así como topes de flexión opcionales de 45°, 60°, 75°, y 90°.

**IMPORTANTE: Ambas bisagras deben configurarse con los mismos parámetros de extensión y/o de flexión. Para un límite de extensión de 0°, deben usarse topes de extensión de 0°.**

#### PARA CAMBIAR UN TOPE DE EXTENSIÓN:

Afloje el tornillo del frente de la cubierta de la bisagra. Mueva en varias direcciones para quitar el tope de extensión de 5 grados. Coloque otro tope de extensión en el frente de la bisagra y reemplace el tornillo. Repita la operación para la bisagra opuesta.

#### PARA INSERTAR UN TOPE DE FLEXIÓN:

Inserte un tope de flexión en la parte trasera de la bisagra y use el tornillo adicional adherido al “árbol” del tope de flexión/extensión para asegurarlo. Repita la operación para la bisagra opuesta.

L'orthèse Catalyst•Propel OA est fournie avec des butées d'extension standard de 5 degrés. Des butées de flexion et d'extension supplémentaires peuvent être installées si elles sont prescrites par votre médecin ou nécessaires pour optimiser la performance ou l'ajustement de l'orthèse. Elles doivent être insérées par le technicien qui ajuste votre orthèse. Des butées d'extension de 0°, 10°, 15°, 20°, et 25° et des butées de flexion de 45°, 60°, 75°, et 90° sont incluses en option avec chaque orthèse.

**IMPORTANT: Les deux charnières doivent être réglées selon les mêmes paramètres d'extension ou de flexion. Pour une limite d'extension de 0°, des butées d'extension de 0° doivent être utilisées.**

#### POUR MODIFIER UNE BUTÉE D'EXTENSION:

Dévissez la vis située sur l'avant du couvercle de la charnière. Secouez pour enlever la butée d'extension de 5 degrés. Insérez une autre butée d'extension à l'avant de la charnière et replacez la vis. Répétez l'opération pour la charnière opposée.

#### POUR INSÉRER UNE BUTÉE DE FLEXION:

Insérez une butée de flexion à l'arrière de la charnière et utilisez la vis supplémentaire attachée à l'arbre de butées de flexion/extension pour bien la fixer. Répétez l'opération pour la charnière opposée.

## ENGLISH

### INDICATIONS:

- Mild to severe unicompartmental knee osteoarthritis with ligament instabilities
- Increased rehabilitative and functional support for diagnoses that require reduced medial or lateral joint loads

### WARNINGS:

If you experience pain, swelling, sensation changes, or unusual reactions while using this product, contact VQ OrthoCare's Patient Care department at **800.452.7993** or contact the provider that delivered your brace or consult a physician.

### FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

**NOTICE:** While every effort has been made using state-of-the-art techniques to obtain maximum compatibility of function, strength,

## ESPAÑOL

### INDICACIONES:

- Osteoartritis unicompartmental de la rodilla de leve a severa con inestabilidad de ligamentos
- Un mejor apoyo de rehabilitación y funcional para diagnósticos que requieren cargas reducidas de articulaciones mediales o laterales

### ADVERTENCIAS:

Si experimenta dolor, hinchazón, cambios de sensación o reacciones inusuales mientras usa este producto, comuníquese con el departamento de Atención al paciente de VQ OrthoCare llamando al **800.452.7993** o llame al proveedor que le proporcionó el soporte para la rodilla, o consulte con un médico.

### ÚNICAMENTE PARA SER USADO POR UN SOLO PACIENTE.

**AVISO:** Si bien se ha hecho todo lo posible mediante la utilización de las últimas técnicas para obtener una compatibilidad máxima

## FRANÇAIS

### INDICATION:

- Arthrose unilatérale du genou légère à grave avec instabilités ligamentaires.
- Soutien fonctionnel et à la réadaptation accru pour les diagnostics qui exigent une réduction des charges latérales ou médiales sur les articulations.

### AVERTISSEMENTS:

Si vous ressentez de la douleur, de l'enflure, des changements de la sensation ou des réactions inhabituelles lors de l'utilisation de ce produit, communiquez avec le service des soins aux patients de VQ OrthoCare au **800 452-7993** ou avec le fournisseur de votre orthèse ou consultez un médecin.

### N'UTILISER QUE POUR UN SEUL PATIENT.

**AVIS :** Bien que tous les efforts aient été faits à l'aide des techniques de pointe pour obtenir une compatibilité de fonction, une résistance,

durability and comfort, this device is only one element in the overall treatment program administered by a medical professional. There is no guarantee that injury will be prevented through use of this device.

**CAUTION:** Applicable federal, state, and/or local regulations may restrict this device to sale by or on the order of a practitioner licensed by law of the State in which he/she practices to use or order the use of this device.

**WARRANTY:** VQ OrthoCare warrants all its products from the original date of purchase against defects in materials and workmanship. Normal wear and tear during use of a product is not considered a defect. Contact VQ OrthoCare at **949.261.3000** for specific product warranty information. Outside the US, please contact the provider that delivered your brace.

de función, fortaleza, durabilidad y comodidad, este dispositivo es solamente un elemento del programa de tratamiento general administrado por un profesional de la medicina. No hay garantía de que no ocurra una lesión por el uso de este dispositivo.

**PRECAUCIÓN:** Ciertas regulaciones federales, estatales y/o locales pertinentes podrían disponer que este dispositivo sea vendido o que su uso sea indicado por un profesional autorizado por la ley del estado en el cual practica, o en el que se use o se indique el uso de este dispositivo.

**GARANTÍA:** VQ OrthoCare garantiza todos sus productos a partir de la fecha de compra original contra todo defecto de los materiales o la mano de obra. El uso y desgaste normal de un producto no se considera un defecto. Llame a VQ OrthoCare al **949.261.3000** para obtener información específica sobre la garantía del producto. Fuera de los Estados Unidos, comuníquese con el proveedor que le proporcionó el soporte para la rodilla.

une durabilité et un confort maximums, cet appareil n'est qu'un élément du programme de traitement complet administré par un professionnel de la santé. Nous ne garantissons aucunement que le port de cet appareil permettra d'éviter les blessures.

**MISE EN GARDE :** Conformément aux règlements fédéraux, provinciaux ou locaux qui s'appliquent, il est possible que seuls les médecins autorisés par les lois de la province où ils pratiquent puissent vendre, prescrire ou utiliser cet appareil.

**GARANTIE :** VQ OrthoCare garantit tous ses produits contre tout vice de matériau et de fabrication à partir de la date d'achat originale. L'usure normale due à l'utilisation d'un produit n'est pas considérée comme un vice. Communiquez avec VQ OrthoCare au **946 261-3000** pour obtenir des renseignements précis sur la garantie du produit. En dehors des États-Unis, veuillez communiquer avec le fournisseur de l'orthèse.

**VQ OrthoCare®**

18011 Mitchell South ■ Irvine, CA 92614 ■ USA  
800.266.6969 ■ www.vqorthocare.com



**EMERGO EUROPE**  
Molenstraat 15  
2513 BH, The Hague  
The Netherlands

Subject to one or more patents listed on [www.vqorthocare.com/patents](http://www.vqorthocare.com/patents)

Con sujeción a una o más patentes enumeradas en [www.vqorthocare.com/patents](http://www.vqorthocare.com/patents)

Protégé par un ou plusieurs brevets répertoriés sur [www.vqorthocare.com/patents](http://www.vqorthocare.com/patents)

© 2016 VisionQuest Industries Inc.  
VQO151753REV D

# Instructions for Use

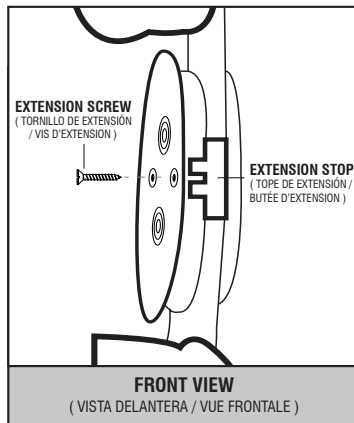
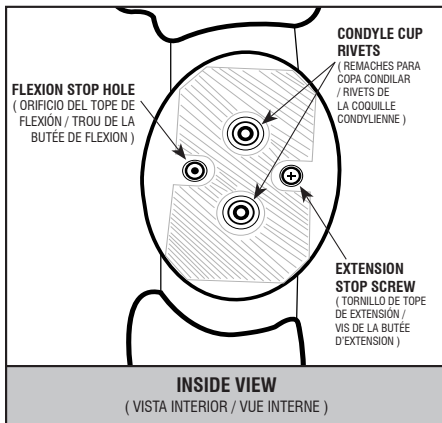
(Modo de Empleo / Mode d'emploi / Gebrauchsanweisung)

# CATALYST•PROPEL™ OA

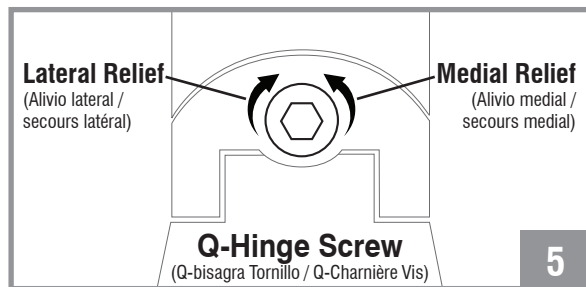
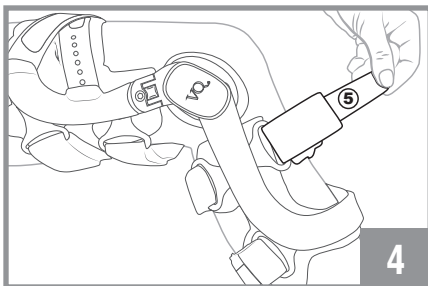
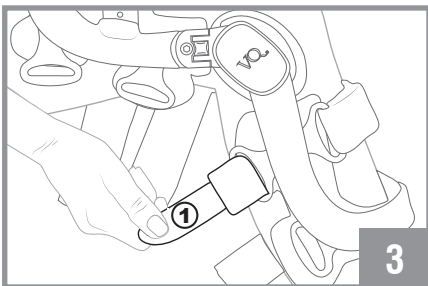
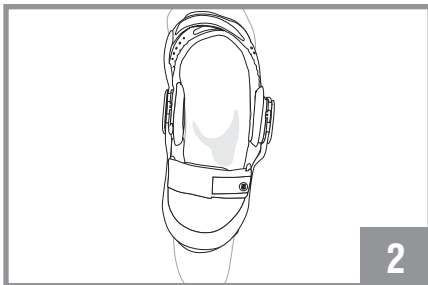
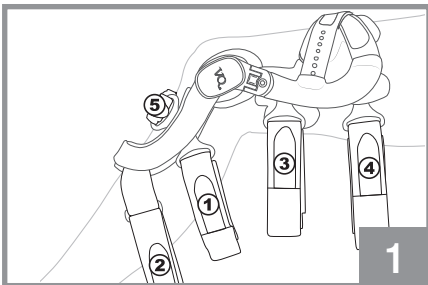
## WITH ADJUSTABLE Q-HINGES

## Osteoarthritis Knee Braces

(Rodillera para osteoartritis / Orthèse de genou pour arthrose)

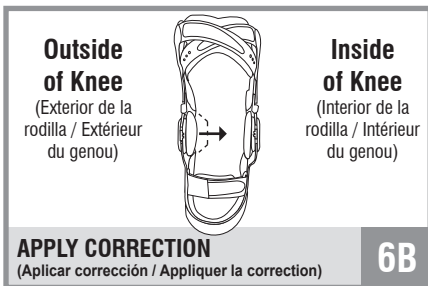
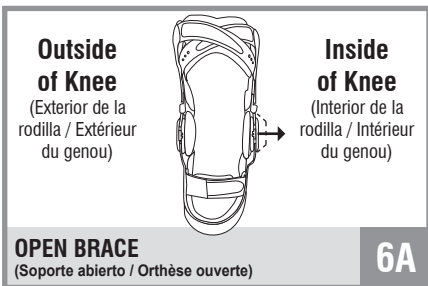


**VQ OrthoCare®**



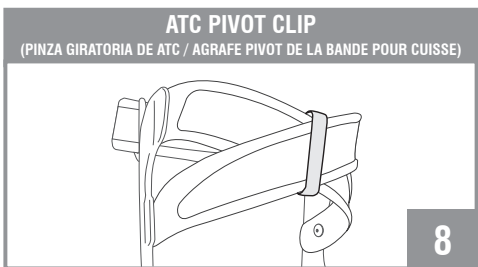
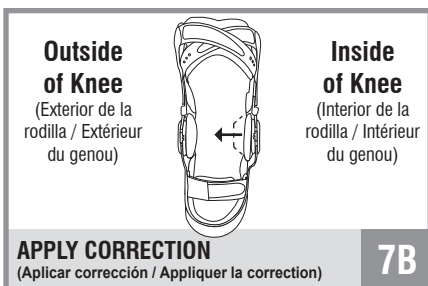
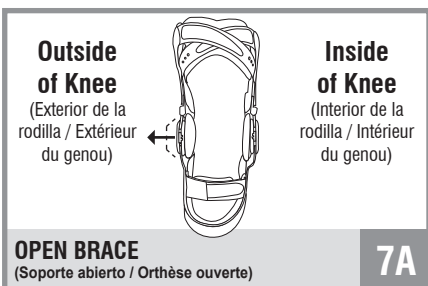
### APPLY CORRECTION FOR MEDIAL OA

(APLICACIÓN DE LA CORRECCIÓN PARA OA MEDIAL / APPLICATION DE LA CORRECTION POUR L'ORTHÈSE MÉDIALE)



### APPLY CORRECTION FOR LATERAL OA

(APLICACIÓN DE LA CORRECCIÓN PARA OA LATERAL / APPLICATION DE LA CORRECTION POUR L'ORTHÈSE LATÉRALE)



#### APPLICATION INSTRUCTIONS:

##### STEP 1:

Unfasten all four posterior (behind leg) straps and fold strap ends back onto themselves to prevent tangling. In a seated position with leg slightly bent, place brace on leg so that center of hinge is lined up with top of knee cap (1 and 2). Hinge center is marked by the gray extension stop.

##### STEP 2:

Attach straps in sequence indicated on strap ends. Hold brace at hinge to prevent movement while tightening straps.

- Strap 1: Fasten upper calf strap and position above calf muscle; just below the crease behind the knee (3).
- Strap 2: Fasten lower calf strap.
- Strap 3: Fasten lower thigh strap.
- Strap 4: Fasten upper thigh strap securely but not too tightly. Overtightening may restrict circulation and / or result in downward migration of brace.
- Strap 5: Fasten anterior (front) strap and tighten securely (4).

**NOTE:** From side view, hinges should sit slightly posterior (behind) to midline of knee. Adjustment of straps #1, #3, and #5 will influence this alignment.

##### STEP 3:

When positioning the Catalyst•Propel OA off-the-shelf brace, it should first be adjusted to neutral. This is achieved by setting the brace angle so the cuffs and hinge rest on leg without gapping or pressure. The

Catalyst•Propel OA Custom has correction pre-set and should not be set to neutral.

Using the correction key, adjust Q-hinges on both sides of the brace until they are aligned with the patient's leg. If the patient's leg has a varus or valgus deformity, the brace should be angled at the same degree. There should be no pressure on either side of the knee. For patients with severe deformity of the knee, this step may need to be completed before tightening all straps.

Stand up and take a few steps. Brace will settle slightly to align with center of kneecap. If adjustment is needed, hold brace to prevent rotation while straps are repositioned. If the brace drops below knee center, reapply the brace.

##### OA CORRECTION:

Initial application and adjustment should be done by your healthcare practitioner or orthotic professional. Re-adjustment by the patient after initial fitting is rarely necessary.

Custom Catalyst•Propel OA brace will have correction adjusted during manufacturing and should not need correction adjustments during initial fitting.

##### Applying Correction for Medial OA:

- Using Correction key, turn Q-hinge on the inside of the knee ¼ turn (90 degrees) **CLOCKWISE** to open the brace up away from the leg (6a).
- Turn Q-hinge on the outside of the knee ¼ turn **COUNTERCLOCKWISE** to apply correction towards the knee (6b).

#### INSTRUCCIONES DE ADAPTACIÓN:

##### PASO 1:

Desamarre los cuatro tirantes posteriores (detrás de la pierna) y doble los extremos de los tirantes sobre sí mismos para que no se enreden. En posición sentada con la pierna ligeramente flexionada, coloque el soporte en la pierna, de manera que el centro de la bisagra esté alineado con la parte superior de la rótula (1 y 2). El centro de la bisagra está marcado por el tope de extensión gris.

##### PASO 2:

Adhiera los tirantes siguiendo la secuencia que se indica en los extremos de los mismos. Sostenga el soporte por la bisagra para que no haya movimiento mientras asegura los tirantes.

- Tirante 1: Ajuste el tirante de la parte superior de la pantorrilla y colóquelo sobre el músculo de la pantorrilla; justamente bajo el pliegue que está detrás de la rodilla (3).
- Tirante 2: Ajuste el tirante de la parte inferior de la pantorrilla.
- Tirante 3: Ajuste el tirante de la parte inferior de la pantorrilla.
- Tirante 4: Ajuste el tirante de la parte superior del muslo, pero no demasiado apretado. Si lo aprieta demasiado ello podría restringir la circulación y/o ocasionar una migración hacia abajo del soporte.
- Tirante 5: Ajuste el tirante anterior (frontal), apretándolo bien para asegurarlo (4).

**NOTA:** Desde una perspectiva lateral, las bisagras deben estar colocadas en posición ligeramente posterior (detrás) a la línea media de la rodilla. El ajuste de los tirantes #1, #3 y #5 influirán en esta alineación.

##### PASO 3:

Al posicionar el Catalizador•Propel OA corsé off-the-shelf, primero se debe ajustar a la posición neutral. Esto se consigue configurando el ángulo de refuerzo de modo que los puños y la bisagra resto en la pierna sin la abertura o la presión. El Catalizador•Propel OA personalizado dispone de corrección de pre-establecido y no debe ajustarse a la posición neutral.

Usando la llave de corrección, ajuste las bisagras Q en ambos lados del soporte hasta que estén alineadas con la pierna del paciente. Si la pierna del paciente tiene una deformidad en varo o valgo, el soporte deberá estar orientado a un ángulo del mismo grado. No deberá haber presión en ningún lado de la rodilla. Para los pacientes que tienen deformidades importantes de la rodilla, es posible que este paso deba completarse antes de ajustar todos los tirantes.

Póngase de pie y dé algunos pasos. El soporte se acomodará ligeramente para alinearse con el centro de la rótula. Si se requiere un ajuste, sostenga el soporte para impedir que rote mientras se corrige la posición de los tirantes. Si el soporte cae por debajo del centro de la rodilla, vuelva a ajustarlo.

##### CORRECCIÓN DEL OA:

La adaptación y el ajuste iniciales debe realizarlos el profesional que atiende su salud o el profesional de aparatos ortopédicos. No suele ser necesario que el paciente deba reajustar el soporte después de la adaptación inicial.

Custom corsé Catalyst•Propel OA tendrá corrección ajustado durante la fabricación y no debería necesitar ajustes de corrección durante el montaje inicial.

#### INSTRUCTIONS D'APPLICATION:

##### ÉTAPE 1:

Desserrez les quatre sangles postérieures (derrière la jambe) et repliez les extrémités des sangles sur elles-mêmes pour éviter qu'elles s'emmêlent. En position assise, pliez légèrement le genou et placez l'orthèse sur la jambe de sorte que le centre de la charnière soit aligné avec le haut de la rotule (1 et 2). Le centre de la charnière est marqué par la butée d'extension grise.

##### ÉTAPE 2:

Attachez les sangles dans l'ordre indiqué sur les extrémités des sangles. Tenez l'orthèse au niveau des charnières pour éviter toute rotation alors que vous serrez les sangles.

- Sangle 1: Attachez la sangle autour de la partie supérieure du mollet et positionnez-la au-dessus du muscle du mollet, juste en dessous du pli derrière le genou (3).
- Sangle 2: Attachez la sangle autour de la partie inférieure du mollet.
- Sangle 3: Attachez la sangle autour de la partie inférieure de la cuisse.
- Sangle 4: Attachez la sangle autour de la partie supérieure de la cuisse solidement, mais pas trop serrée. Un serrage excessif peut restreindre la circulation ou entraîner une migration vers le bas de l'orthèse.
- Sangle 5: Attachez la sangle antérieure (avant) et serrez fermement (4).

**REMARQUE:** Vues de côté, les charnières devraient être situées légèrement derrière la ligne médiane du genou. L'ajustement des sangles n° 1, n° 3 et n° 5 influenceront cet alignement.

##### ÉTAPE 3:

Lors du positionnement de l'orthèse Catalyst•Propel OA off-the-shelf, il doit d'abord être ajusté à la neutralité. Ceci est obtenu par réglage de l'angle d'accolade pour les poignets et la charnière reste sur la jambe sans bâillement ou de pression. Le Catalyst•Propel OA personnalisée a correction pré-réglée et ne doit pas être réglé au neutre.

À l'aide de l'outil d'ajustement, réglez les charnières en Q des deux côtés de l'orthèse jusqu'à ce qu'elles soient alignées avec la jambe du patient. Si la jambe du patient présente une difformité varus ou valga, l'orthèse doit être inclinée au même degré. Il ne doit y avoir aucune pression des deux côtés du genou. Pour les patients présentant une déformation sévère du genou, cette étape peut devoir être effectuée avant de serrer toutes les sangles.

Levez-vous et faites quelques pas. L'orthèse se déplacera légèrement pour s'aligner avec le centre de la rotule. Si un ajustement est nécessaire, tenez l'orthèse pour empêcher la rotation pendant le repositionnement des sangles. Si l'orthèse descend plus bas que le centre du genou, recommencez la mise en place de l'orthèse.

##### CORRECTION DE L'ORTHÈSE:

La mise en place et l'ajustement initial devraient être effectués par votre professionnel de la santé ou un orthésiste. Un ajustement par le patient est rarement nécessaire après le positionnement initial.

Personnalisée accolade Catalyst•Propel OA aura correction ajusté lors de la fabrication et ne devrait pas avoir besoin des ajustements de correction lors du montage initial.

##### Application de la correction pour l'orthèse médiale:

- À l'aide de l'outil d'ajustement, tournez la vis de la charnière en Q

- Have patient walk around a little. They should feel gentle pressure on the outside of their knee. If they do not feel gentle pressure, apply a little more correction by turning the **OUTSIDE** Q-hinge another ¼ of a turn (45 degrees). If they feel uncomfortable pressure, reduce inside Q-hinge by ¼ turn. Do not overcorrect. Do not apply correction while patient is standing.

##### Applying Correction for Lateral OA:

- Using correction key, turn outside Q-hinge ¼ turn (90 degrees) **CLOCKWISE** to open the brace up away from the leg (7a).
- Turn the inside Q-hinge **COUNTERCLOCKWISE** ¼ turn to apply correction towards the knee (7b).
- Have patient walk around a little. They should feel gentle pressure on the inside of their knee. If they do not feel gentle pressure, apply a little more correction by turning the **INSIDE** Q-hinge another ¼ of a turn (45 degrees). If they feel uncomfortable pressure, reduce inside Q-hinge by ¼ turn. Do not overcorrect. Do not apply correction while patient is standing.

##### ATC ADJUSTMENT:

**NOTE:** Applying correction to the Q-hinges may cause buckling or straining to one or more straps of the active thigh cuff. If there is a wrinkle in the ATC, tighten that strap one notch. If there is more tension in one strap relative to the other, loosen that strap one notch. Trim the end of the ATC so that it does not stick out outside the brace frame.

Catalyst•Propel OA braces with the ATC may be adjusted further if the uprights are not positioned along the midline of the thigh or if there is

##### Aplicación de la corrección para OA medial:

- Usando la llave de corrección, haga girar la bisagra Q en el interior de la rodilla ¼ de vuelta (90 grados) **EN LA DIRECCIÓN DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ** para abrir el soporte lejos de la pierna (6a).
- Haga girar la bisagra Q en el exterior de la rodilla ¼ de vuelta **EN DIRECCIÓN CONTRARIA A LAS MANECILLAS DEL RELOJ** para aplicar la corrección hacia la rodilla (6b).
- Haga que el paciente camine un poco. Deberá sentir una suave presión en el exterior de la rodilla. Si no siente una ligera presión, aplique un poco más de corrección haciendo varo o valgo, el soporte deberá estar orientado a un ángulo del mismo grado. No deberá haber presión en ningún lado de la rodilla. Para los pacientes que tienen deformidades importantes de la rodilla, es posible que este paso deba completarse antes de ajustar todos los tirantes.

##### Aplicación de la corrección para OA lateral:

- Usando la llave de corrección, haga girar la bisagra Q del exterior ¼ de vuelta (90 grados) **EN LA DIRECCIÓN DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ** para abrir el soporte lejos de la pierna (7a).
- Haga girar la bisagra Q interior **EN DIRECCIÓN CONTRARIA A LAS MANECILLAS DEL RELOJ** ¼ de vuelta para aplicar la corrección hacia la rodilla (7b).
- Haga que el paciente camine un poco. Deberá sentir una suave presión en el interior de la rodilla. Si no siente una ligera presión, aplique un poco más de corrección haciendo girar la bisagra Q **DEL INTERIOR** otro ¼ de vuelta (45 grados). Si siente una presión incómoda, reduzca la bisagra Q interior en ¼ de vuelta. No sobrecorrija. No aplique corrección mientras el paciente esté de pie.

gapping between the soft tissue and the ATC straps. ATC adjustment should be done by your healthcare professional or brace technician. Remove the screws for each strap. Adjust as needed to fit flush against the thigh with the side flanges sitting mid-medial and mid-lateral or slightly posterior. Replace screws. Trim as needed.

##### ATC MODELS:

If desired, install ATC pivot clip where the ATC components cross, as shown (8). The pivot clip allows the ATC to pivot in the center during use and is there as an option if the crossing straps are moving too much or shift out of their proper place on the leg.

The Catalyst•Propel OA comes with two types of ATC straps – one is more flexible, one is more rigid. Use the type recommended by your health care practitioner.

##### AJUSTE DE ATC:

**NOTA:** La aplicación de corrección a las bisagra Q podría ocasionar la introliección o tensión de uno o más tirantes de la banda del muslo activo. Si hay una arruga en el ATC, apriete ese tirante una muesca. Si hay más tensión en un tirante con respecto a otro, afloje ese tirante una muesca. Recorte el extremo del ATC para que no se salga fuera del marco del soporte.

Los soportes Catalyst•Propel OA con el ATC pueden ajustarse más si las varillas no están colocadas a lo largo de la línea media del muslo, o si hay una brecha entre el tejido blando y los tirantes del ATC. El ajuste de los ATC deberá realizarlo el profesional que atiende su salud o el técnico del soporte. Quite los tornillos de cada tirante.

Haga los ajustes necesarios para nivelar contra el muslo con los rebordes laterales en posición centro medial y centro lateral o ligeramente posterior. Reemplace los tornillos. Haga los recortes necesarios.

##### MODELOS ATC:

Si lo desea, instale pinzas giratorias del ATC donde los componentes del ATC se cruzan, según se ilustra(8). La pinza giratoria permite que el ATC gire en el centro durante el uso, y constituye una opción si los tirantes que se cruzan se mueven demasiado o si se salen de la posición adecuada en la pierna.

Catalyst•Propel OA viene con dos tipos de tirantes de ATC - uno es más flexible y el otro es más rígido. Use el tipo que recomienda el profesional que atiende su salud.

##### RÉGLAGE DE LA BANDE POUR CUISSE:

**REMARQUE:** L'application de la correction aux charnières en Q peut imposer une déformation ou une tension à une ou plusieurs sangles de la bande pour cuisse. S'il y a un pli dans la bande pour cuisse, resserrez cette sangle d'un cran. S'il y a plus de tension dans une sangle par rapport à l'autre, desserrez cette sangle d'un cran. Coupez l'extrémité de la bande pour cuisse de sorte qu'elle ne dépasse pas à l'extérieur du cadre de l'orthèse.

Les orthèses Catalyst•Propel OA avec bande pour cuisse peuvent être rajustées si les montants ne sont pas positionnés le long de la ligne médiane de la cuisse ou s'il n'y a un espace entre le tissu mou et les sangles de la bande pour cuisse. L'ajustement de la bande pour cuisse doit être effectué par votre professionnel de la santé ou un technicien orthésiste. Retirez les vis de chaque sangle.

Ajustez au besoin de façon à ce que l'orthèse touche la cuisse et que les brides situées sur le côté se trouvent sur la moitié interne et sur la moitié externe ou légèrement en arrière. Remplacez les vis. Coupez si nécessaire.

##### MODÈLES AVEC BANDE POUR CUISSE:

Si vous le voulez, vous pouvez mettre une agrafe pivot là où se croisent les bandes pour cuisse, comme illustré. L'agrafe pivot permet à la bande pour cuisse de pivoter en son centre pendant son utilisation et c'est une option si les sangles de croisement bougent trop ou se déplacent sur la jambe.

L'orthèse Catalyst•Propel OA est fournie avec deux types de sangles de bande pour cuisse – les unes plus souples, les autres plus rigides. Utilisez le type recommandé par votre professionnel de la santé.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS